

# CGM 30TRL



SERIE TR

Questi gruppi elettrogeni compatti, robusti e facili da usare, sono completi di base con attacco a 3 punti per un fissaggio sicuro su ogni trattore.

La trasmissione della potenza avviene tramite il giunto cardanico (non incluso), collegato al moltiplicatore del gruppo elettrogeno. I gruppi elettrogeni per attacco al trattore sono pensati principalmente per aziende agricole, fattorie, allevamenti e alpeggi ma si adattano facilmente a qualunque situazione di emergenza.

*These generating sets are compact, solid and easy to use, arranged on a 3 points base in order to guarantee a safe coupling with every kind of tractor.*

*Power is transmitted through the cardan joint (not included), which is connected to the overgear.*

*Generating sets for tractor coupling are especially designed for farms, agricultural industries and pastures but could be easily adopted in every emergency situation.*

Groupes électrogènes compacts, robustes et faciles à utiliser, montés sur un châssis pour attelage au 3 points qui permet une fixation avec chaque tracteur.

La transmission est obtenue par l'entremise d'un joint de cardan (pas compris), appliqué entre la prise de force et le multiplicateur.

Les groupes électrogènes pour le couplage au tracteur sont spécialement conçus pour les exploitations agricoles, les industries agricoles et les pâturages mais pourraient être facilement adoptés dans toutes les situations d'urgence.

AGG. JAN 2014

## Gruppo Elettrogeno Generating set - Groupe électrogène

### Potenza Elettrica in continuo

Prime power [KVA] 30  
Puissance en continu

### Potenza Elettrica in continuo

Prime power [KW] 24  
Puissance en continu

### Potenza Elettrica in emergenza

Stand-by power [KVA] 33  
Puissance de stand-by

### Potenza Elettrica in emergenza

Stand-by power [KW] 26,4  
Puissance de stand-by

### Voltaggio

Voltage [V] 400 / 230  
Tension

### Frequenza

Frequency [Hz] 50  
Fréquence

### Numero di giri

RPM [rpm] 1500  
TR/MN

Cosφ

0,8

### Potenza trattore necessaria

Required tractor power [hp] 60  
Puissance du tracteur requis

### N. di giri in entrata

Entry tours [rpm] 430  
TR/MN d'entrée

### Rapporto moltiplicatore

Overgear ratio 1 : 3,5  
Rapport du multiplicateur

### Capacità olio moltiplicatore

Overgear lubricant capacity [lt] 0,5  
Capacité du lubrifiant du multiplicateur



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

### Alternatore – Alternator – Alternateur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur	<b>Primaria marca italiana</b> <i>Leading italian brand</i> Marque leader italienne
<b>Numero di poli</b> <i>Poles number</i> Nombre de pôles	4
<b>Numero di fasi</b> <i>Phases number</i> Nombre de phases	3
<b>Regolazione</b> <i>Regulation</i> Réglementation	Compound
<b>Tipo</b> <i>Type</i> Type	Con spazzole <i>With brushes</i> Avec balai
<b>Grado di protezione</b> <i>Drip proof</i> Degré de protection	IP 21
<b>Sovraccarico accettato</b> <i>Overload accepted</i> Surcharge accepté	10,00%
<b>Precisione della tensione</b> <i>Voltage accuracy</i> Précision de la tension	±5%

### Dimensioni e peso *Dimensions and weight – Dimensions et poids*

<b>Lunghezza</b> <i>Length</i> Longueur	[mm]	<b>950</b>
<b>Larghezza</b> <i>Width</i> Largeur	[mm]	<b>950</b>
<b>Altezza</b> <i>Height</i> Hauteur	[mm]	<b>900</b>
<b>Peso</b> <i>Weight</i> Poids	[kg]	<b>241</b>

### EQUIPAGGIAMENTI - EQUIPMENTS – EQUIPEMENTS

#### Dotazione di serie *Standard equipment – Equipement standard*



**Alternatore trifase**  
*Triple-phase alternator*  
Alternateur triphasé



**Liquidi di primo riempimento**  
*First oil filling*  
Remplissage initial des fluides



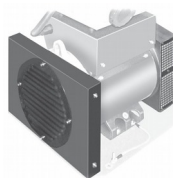
**Basamento con attacco a 3 punti**  
*Base frame with 3 points coupler*  
Châssis fixe pour attelage au 3 points



**Quadro elettrico manuale con 1 presa CEE 16A 3 poli 230V, 1 presa CEE 32A 5poli 400V, interruttore magnetotermico differenziale con sportellino protezione IP55, voltmetro e termico.**  
*Electric manual panel with 1 230V ECC socket 16A 3 poles and a 400V ECC socket 32A 5 poles, 1 differential magnetothermal switch with IP55 cover, voltmeter and circuit breaker.*  
Panneau manuel avec une prise CEE 16A 230V 3 pôles et une prise CEE 32A 400V 5 pôles, un interrupteur magnetothermal différentiel de protection avec une cache IP55, voltmètre et disjoncteur.



#### Optionals applicabili *Optionals – Optionnels*



**Versione con grado di protezione IP44**  
*Version with IP44 protection*  
Version avec protection IP44



**Alternatore con regolatore elettronico di tensione (AVR)**  
*Alternator with automatic voltage regulator (AVR)*  
Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)



**Quadro 3 strumenti (voltmetro, amperometro e frequenzimetro)**  
*Three instruments panel type (voltmeter, ammeter, frequency meter)*  
Panneau avec trois instruments (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre)